

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 117 (1999)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

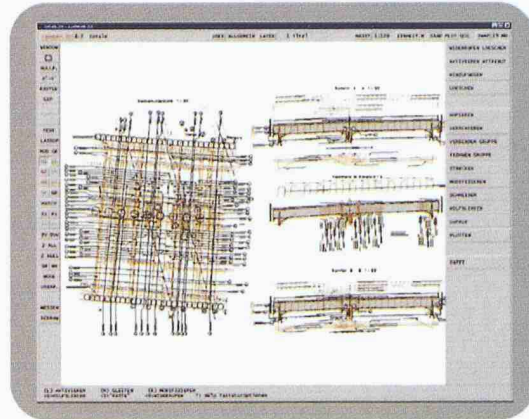
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

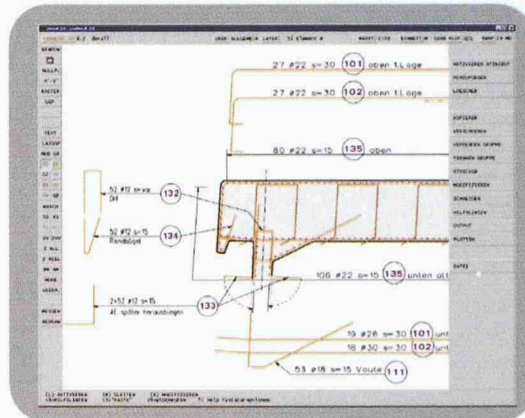
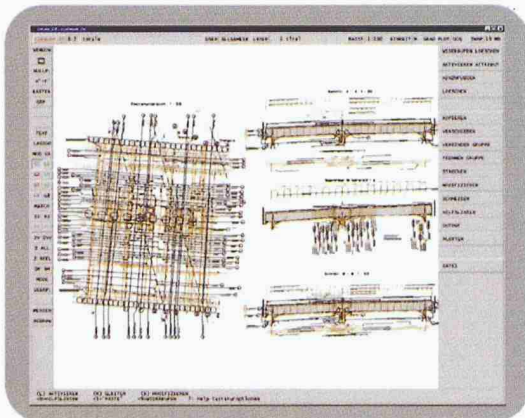
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorher: Gut



Jetzt: Optimal



Die neue **Zwei-Bildschirm-Lösung** ist ab sofort verfügbar.
Sie ermöglicht ein ergonomisches, zeitsparendes Arbeiten.

Dank neuer **Macro-Technik** können vordefinierte Bauteile eingelesen, und schnell angepasst werden.

Cadwork **bewehrung** ist vollständig in Cadwork **2d** integriert. Dies gewährleistet kürzeste Schulungszeiten (1 Tag) und volle Verfügbarkeit der Vorteile von Cadwork **2d**.

Bewehren mit Cadwork: einfacher, schneller, besser !
... Fragen Sie unsere Kunden !

Weitere Cadwork-Produkte : **strasse, baugrube, bitmap, gep/gis, holzbau**
Verlangen Sie unsere Unterlagen.

Cadwork Informatik CI AG
Aeschenvorstadt 21
4058 Basel
Tel. 061 278 90 10
Fax. 061 278 90 20
www.cadwork.ch

Cadwork[®] bewehrung

Das neue Kunststoff-
Fenster von Internorm.

GGK

trend+ Hat Ihr
Kunststofffenster auch
so viele
Pluspunkte?



- + Wärmedämmung:**
 - ⊕ Verglasung mit k-Wert 0,9 W/m²K
 - ⊕ Edelstahl-Glasabstandhalter
 - ⊕ 5 Profilkammern
- + Stabilität:**
 - ⊕ besonders massive Stahlversteifung
- + Sicherheit:**
 - ⊕ Sicherheitsbeschlag serienmässig
- + Design:**
 - ⊕ verdeckt liegender Beschlag
 - ⊕ wartungsfreie Holz- und Metallic-Optik

Internorm-Fenster-Telefon:
(041) 760 76 10

Schw.L&A.

Ja, ich interessiere mich für:

- ☐ das ca. 100-seitige Internorm-Fensterbuch
- ☐ das ca. 100-seitige Internorm-Türenbuch

Name:

Adresse:

Einsenden an: Internorm-Fenster AG, CH-6340 Baar, Neuhoferstrasse 1
Tel.: (041) 760 76 10, Fax: (041) 760 76 20
E-Mail: officech@internorm.co.at Internet: http://www.internorm.com



Internorm

Worauf Sie sich verlassen können.

Macintosh Windows
MCminicad
Diehl Graphsoft Inc

Das clevere
CAD-Programm
mit geringen
Anschaffungs-
und Unterhaltskosten...

Unter den über 85'000 Programm-
anwendern befinden sich namhafte
Schweizer-Architekten, wie:

- bauart Architekten, Bern
- Hannes Burkard, Ennetbaden
- Burckhardt + Partner AG, Zürich, Basel
- Gartenmann, Werren, Jöhri, Bern
- Frank Geiser, Bern
- Fritz Haller, Solothurn
- Itten + Brechbühl, Bern
- Nüesch Architektur, St. Gallen

schule
Lyss

© Projekt: Architekten Itten & Brechbühl, Bern
© Foto: Hans Ege, Luzern

SWISS
BAU 99

2. bis 6. Febr. '99 in der Messe Basel
Halle 311, Stand K21

ComputerWorks

Soft- und Hardware für Personal Computer

Demonstration
und Informationen bei:

ComputerWorks
Langgartenweg 27 4123 Allschwil
Tel. 061/486 43 43 Fax 486 43 42
www.computerworks.ch

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

**DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.**

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

DIE LÖSUNG DER JAHR-2000-PROBLEMATIK
KOSTET SIE ZEIT UND GELD. NICHTSTUN
KOSTET SIE KUNDEN.

Führen Sie Ihre Firma reibungslos ins Jahr 2000. Mit "millennium.checkup", dem umfassenden Leitfaden des Jahr-2000-Delegierten. Er ist speziell für KMU und Gemeinden geschrieben und bietet wertvolle Hilfen und praktische Tips. Spüren Sie die zahlreichen Probleme auf, die sich oft in Details verstecken und empfindliche Einbussen durch Pannen und Ausfälle verursachen können. Nutzen Sie auch unsere millennium.help line 0848 8 2000 00 sowie unsere Homepage www.millennium.ch. Wir empfehlen: Tun Sie in Ihrem Interesse und für Ihre Kunden das Gleiche wie Ihre Konkurrenz. Keine Zeit verlieren - handeln!

.checkup  Leitfaden und Information zur Lösung des Jahr-2000-Problems. Weitere Exemplare erhalten Sie über Tel. 0848 8 2000 00.

.help line  Für vertiefende Fragen zum Jahr-2000-Problem rufen Sie einfach an. Tel. 0848 8 2000 00.

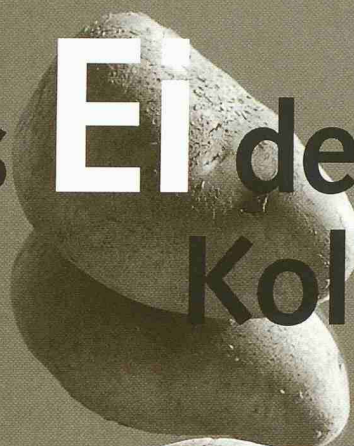
.internet  Laufend aktualisierte Informationen zum Jahr-2000-Problem finden Sie unter www.millennium.ch

millennium.ch 

SWISSBAU 99

Poggenpohl Küchen präsentiert:

Das Ei des Kolumbus.



Besuchen Sie uns
an der SWISSBAU 99,
Halle 212, Stand A 32.



Mehr Sicherheit,
weniger Risiko

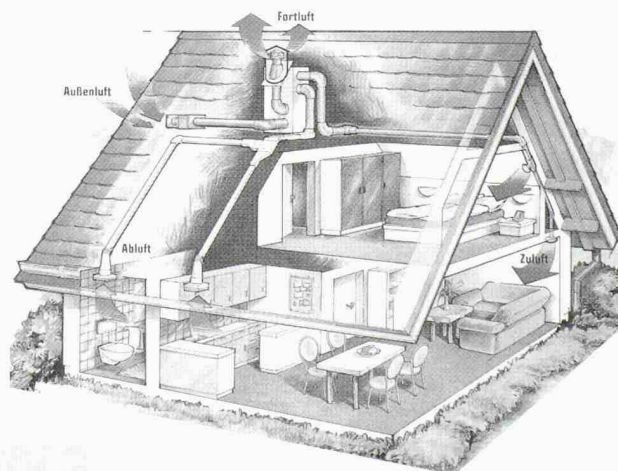
**Poggenpohl
Group**
Küchen Bäder

Schachenhof 4
6014 Littau / Luzern
Telefon 041-250 75 75
Telefax 041-250 75 76

of Switzerland
pop haus
Wohnraum fürs Leben

IHRE LEBENSQUALITÄT IST UNSERE PHILOSOPHIE:

Eine wirtschaftlich-ökologische Systemlösung ist die Grundlage für Ihr bequemes und sorgloses Wohnen!



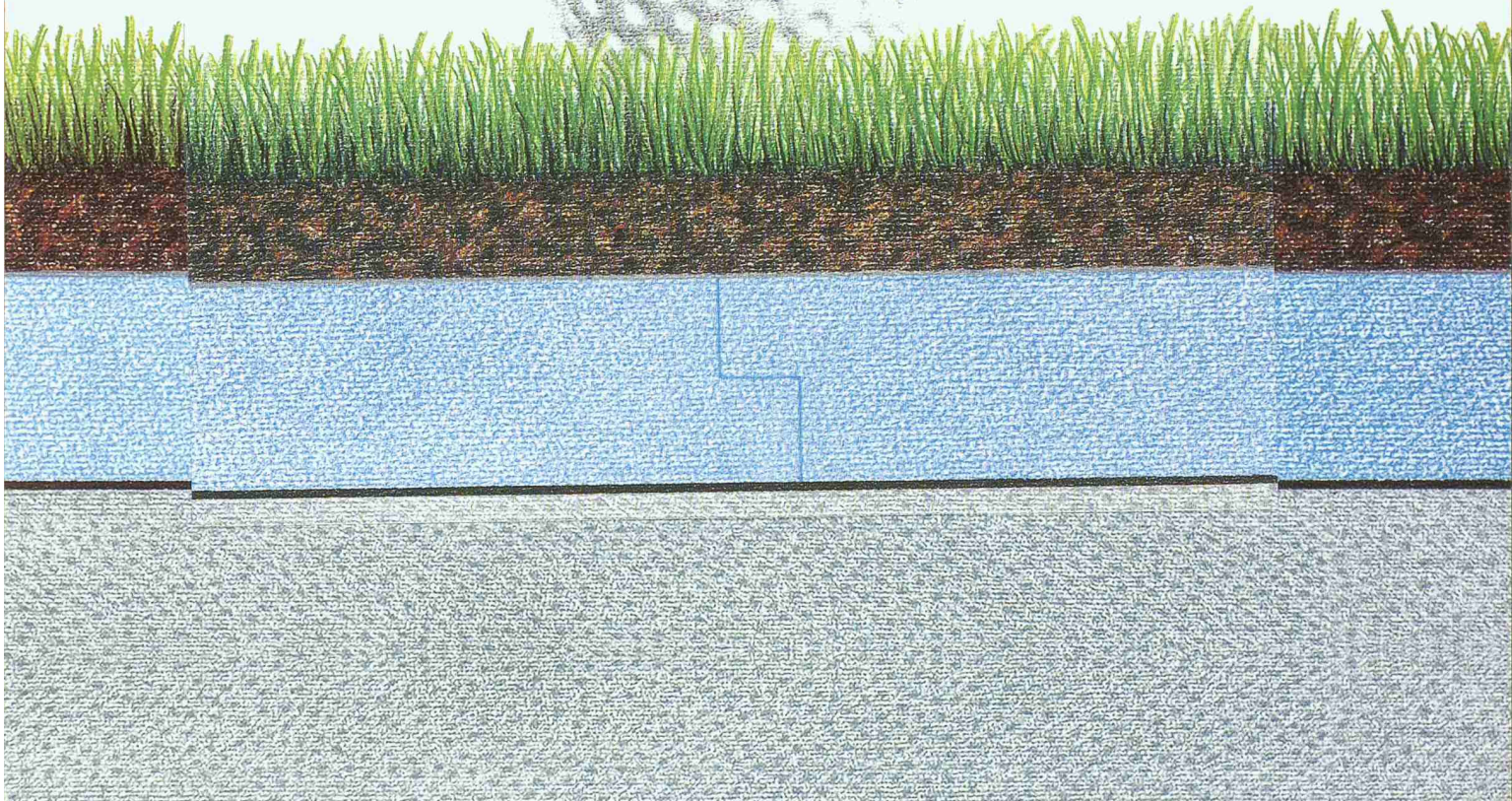
Eurotec-Fenster: **damit die Gebäudehülle stimmt!**
– verhindern Wärmeverlust im Hause!
– entlasten die Nebenkosten des Hausbesitzers!

Paul-Lüftung: **damit die Lüfthygiene stimmt!**
– spart 20 - 34 % Heizkosten!
– bringt 90 % Wärmerückgewinnung!

EcoSolar-Heizung: **damit die Behaglichkeit stimmt!**
– ist Energie aus der Luft!
– ist ideal für das Niedrig-/Passivenergiehaus!

Pophaus AG
Passwangstrasse 15
Postfach
4226 Breitenbach
Tel: 061 / 789 98 99
Fax: 061 / 789 98 91
E-Mail: pophaus_ag@bluewin.ch

Wir kennen die ganzheitliche Systemlösung Ihres Problems!



Wie lange kann Ihr Dach Ihrer Leidenschaft widerstehen?

Das ist eine wichtige Frage, denn Menschen mit Leidenschaft wollen möglicherweise darauf joggen, Bäume pflanzen oder Golf spielen. Aber es ist keine Frage, wenn Sie einen Umkehrdachaufbau mit ROOFMATE¹⁾ wählen. Diese langlebige Lösung für Ihr Flachdach lässt Sie Ihre Leidenschaften ausleben. Selbst wenn Sie Ihr Dach in einen Garten Eden verwandeln möchten, schützen die blauen Dämmplatten aus STYROFOAM Polystyrol-Extruderschäum zuverlässig und dauerhaft die Dachabdichtung. Sie sind


unempfindlich gegen Feuchtigkeit, beständig gegen Frost-/Tauwechsel und verrotten nicht.

Die Umkehrdach-Lösung mit ROOFMATE – auf Dauer gut!

Interessiert an weiteren Informationen? Einfach Karte ausfüllen und zusenden.



¹⁾ Dieses Produkt ist auch HFCKW-frei erhältlich: ROOFMATE^{AVANCE}

Vertriebspartner in der Schweiz:  ZZWancor, Regensdorf, Bern, Muttentz, Crissier.

*Marke – The Dow Chemical Company
ROOFMATE, STYROFOAM und **AVANCE** sind Marken von The Dow Chemical Company

Dow Europa S.A., Geschäftsbereich Baustoffe, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen

Ein GIS-System von PROFIS FÜR PROFIS



MAGELLANO – speziell konzipiert für die Erstellung von Leitungs-Kataster-Plänen und zur Nachführung der dazugehörigen alphanumerischen Daten. Eine äusserst effiziente Ergänzung zu AutoCAD Map 3.0 für die Erstellung, Verwaltung und Ausgabe von Sachdaten der verschiedensten GIS-Objekte.

Durch den modularen Aufbau lässt sich MAGELLANO optimal an Ihre Bedürfnisse anpassen. Die durchdachte und praxisbezogene Gliederung ermöglicht eine intuitive und einfache Bedienung.

Folgende Module sind erhältlich:

- Wasser • Abwasser • Elektrizität • Gas • AV93

MAGELLANO überzeugt weiter durch folgende Features:

- Übernahme von Katasterdaten AV93
- automatische Anpassung an den jeweiligen Maßstab
- Definition von Attributen in einfachen Dialogfenstern
- grenzenlose Visualisierung der Attribute
- Verwendung von Oracle Workgroup Server als Datenbank
- Zugriff auf Datenbank-Infos mit Query-Dialogfenster
- optionale Schnittstelle für Import / Export in InterLIS GIS Format

Informieren Sie sich noch heute bei uns – es lohnt sich!



alia informatig ag
Grienbachstrasse 36
6000 Zug
Tel. 041 768 40 30
Fax 041 768 40 31
info@alia.ch

DATASTATIC AG

DATASTATIC AG
Hofackerstrasse 13
8032 Zürich
Tel. 01 388 36 66
Fax 01 388 36 88
dst@hofacker13.ch

MGB DATA AG

MGB DATA AG
Schlossbergstrasse 19
8630 Rüti
Tel. 055 260 10 11
Fax 055 260 10 12
mgbdata@active.com

MGB DATA AG
Sägenstrasse 68
7000 Chur
Tel. 081 250 56 46
fax. 081 250 56 48
mgbdata@spin.ch

Firma

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

Fax

☐ Bitte senden Sie uns mehr Informationen über MAGELLANO

☐ Wir möchten von Ihnen persönlich kontaktiert werden.

Architektur Visualisierung

Kurse 3D Studio VIZ Photoshop

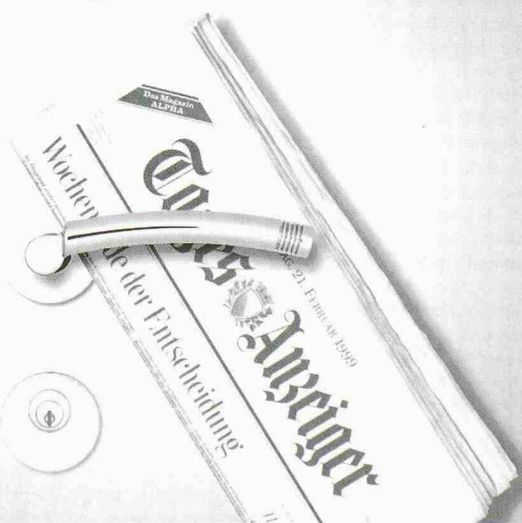
Unsere A-Z Methodik erlaubt es Ihnen, innert kürzester Zeit einfache bis mittelkomplexe Projekte zu realisieren. Wir zeigen Ihnen die 'Tricks'! Gerne begleiten wir Sie bei Ihren ersten Projekten.

Bestellen Sie kostenlos per Fax: 01 371 72 29

■ Demo-CD VIZ+Brochüre ■ CD Projektbeispiele (Mac/PC) ■ Video

BUSINESS IMAGES 01 371 54 71 www.businessimages.ch click: Architecture

Eingangstüren: Alupan®

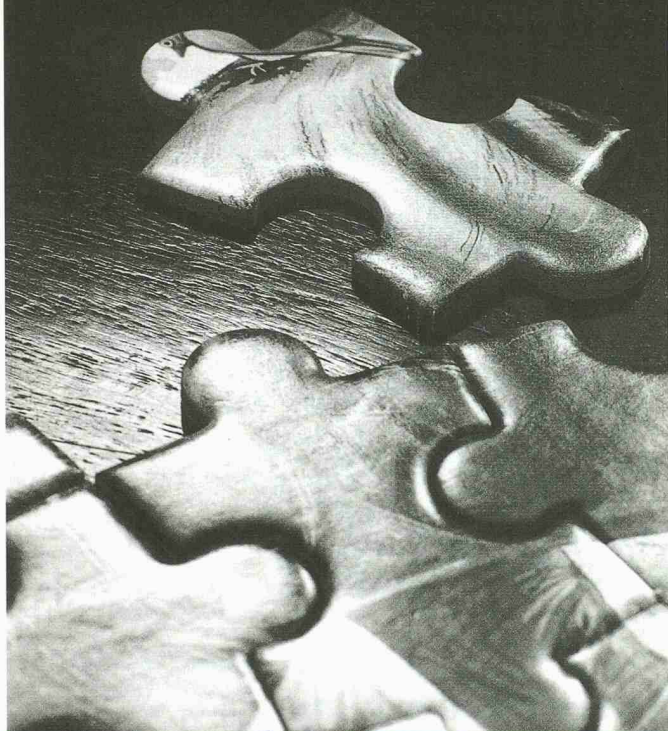


Weitere Qualitätstüren von Schedle-Kellpax:
Kellpax® Allwetter- und Nassraumtüren
Brandschutztüren
Schallschutztüren

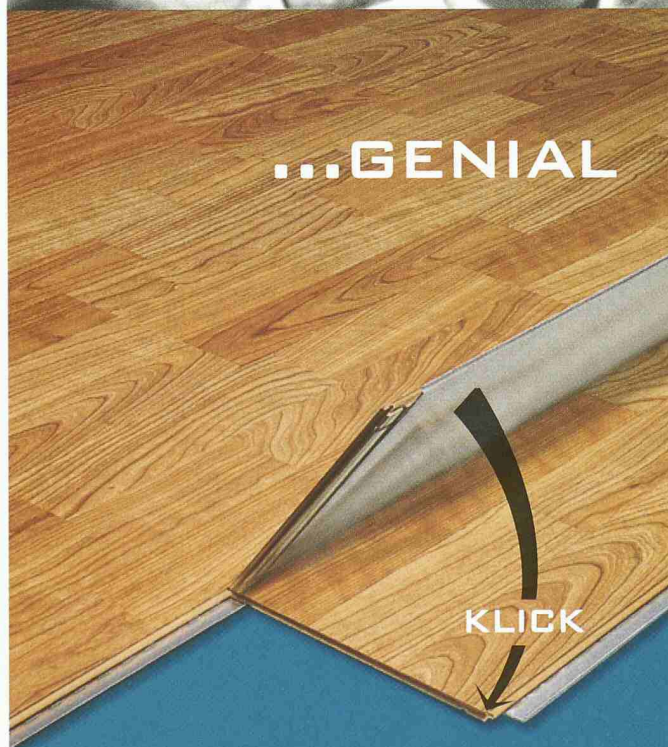
SCHEDLE
KELLPAX

Erhältlich im Holzfachhandel.
Tel. 056 648 99 77, Fax 056 648 97 01

EINFACH...



...GENIAL



ALLOC®
KLICKT, SITZT UND PASST

ALLOC...

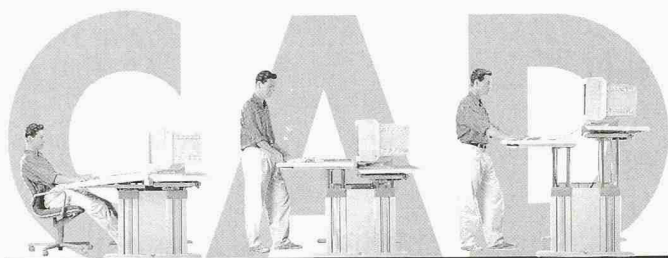
...Laminatverlegung ohne Leim

Das neue mechanische Verriegelungssystem von ALLOC zählt zu den genialsten Erfindungen, die je im Bodenbelagsbereich gemacht wurden. Die Verlegung erfolgt ganz ohne Leim und funktioniert so einfach wie ein Reißverschluß. Doch dies war uns nicht genug:

- ✓ garantiert fugenfreie Verlegeresultate
- ✓ deutlich höhere Verlegeleistung
- ✓ keine Verlegeunterbrüche nach 3 Reihen
- ✓ Trittschallunterlage bereits aufkaschiert
- ✓ dauerhafter Kantenschutz gegen Feuchtigkeit
- ✓ Arbeitstrennfugen nur bedingt notwendig
- ✓ sofort begeh- und belastbar
- ✓ jederzeit wieder aufnehm- und verlegbar
- ✓ einfaches Auswechseln der Paneele

Wir freuen uns auf ihren Besuch an der Swissbau 99
Halle 214, Stand L82.

 **proboden ag**
8610 Uster



ARBEITSPLÄTZE



Ergonomisch perfekte Arbeitsplätze: Sitzen und Stehen bei der Bildschirmarbeit!
Fordern Sie ausführliche Unterlagen an und besuchen Sie unseren Showroom.

JOMA

IHR BÜROMÖBELSPEZIALIST

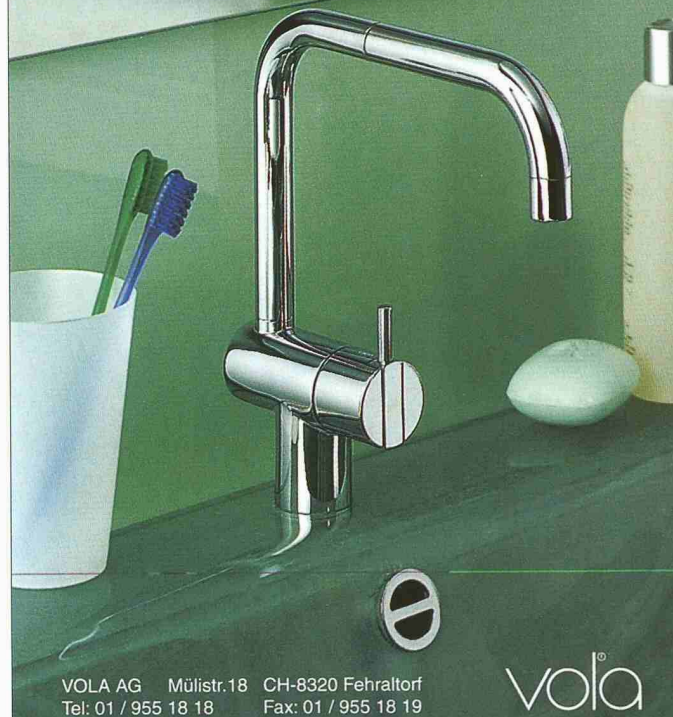
A A D O R F

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, CH-8355 Aadorf,
Telefon 052/365 41 11, Fax 052/365 20 51

<http://www.joma.leuwico.com/>

SIA C1

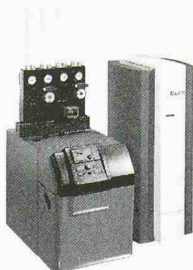
Swissbau - Halle 331, Stand N30



VOLA AG Mülistr.18 CH-8320 Fehraltorf
Tel: 01 / 955 18 18 Fax: 01 / 955 18 19

vola

Kostengünstig heizen



Swiss-line
die Komfort-Wärmezentrale



Euro-line
die Standard-Wärmezentrale

www.elco.ch

Die Qualitäts-Merkmale:

- ELCO Top-Sparbrenner ■ Hohe Lebensdauer
- Russtfrei, energiesparend ■ 24 h Service

Bon.

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- ☐ Wärmezentralen Swiss-line
- ☐ Wärmezentralen Euro-line
- ☐ Low Nox Brenner
- ☐ Gasheizkessel ULTRON
- ☐ Solartechnik ELCO Top-Sol



Name: _____

Vorname: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

ELCO Energiesysteme AG, Thurgauerstrasse 23, 8050 Zürich
Tel. 01/316 81 00, Fax 01/312 45 34

DER STOFF AUS DEM DIE FENSTER TRÄUME SIND!

zu sehen vom 2.-6. Februar '99
an der Swissbau in Basel:
Halle 222, Stand B 25
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

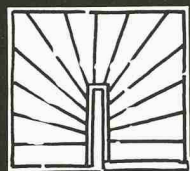
Sarnapane
Kunststoff-Fenstersysteme

Swissbau Stand E 82, Halle 223

Dreieckig?



Oder viereckig?



**Alles passend
bei Ihrem
Treppenmeister!**

**TREPPEN
MEISTER**

Die Treppenmeister-Partner

Keller Treppenbau AG 3322 Schönbühl Tel. 031 859 23 13	Schreinerei Beeler AG 6472 Erstfeld Tel. 041 880 13 22
Bianchi AG 7302 Landquart Tel. 081 322 29 18	Hans Benzinger AG 9216 Heldswil Tel. 071 642 30 42



Genial, vielfältig und doch einfach!

Mit CalWin2® erstellen Sie professionelle
Verkehrswertschätzungen von Immobilien
und abgabebereite Schätzungsberichte in einem
Bruchteil der bisher benötigten Zeit.

Praxisorientiert

Von kompetenten Schätzungs- und Informatikexperten
entwickelt und erprobt.

Flexibel

Unterstützt individuelle Berechnungsmethoden sowie
zahlreiche Varianten- und Szenarioberechnungen.

Benutzerfreundlich

Als Windows-Software konzipiert ist CalWin2® auch für
ungeübte PC-Anwender leicht zu handhaben.

Vertrieb/Ansprechpartner

dynasoft ag

Herr Hans Nigg, gibt Ihnen gerne Auskunft:
Niklaus-Konradstrasse 16, 4500 Solothurn
Telefon 032 624 1777, Fax 032 624 1779

Das Tor zur Idee



Hörmann Sectional-Industriertor APU

Hörmann Industriertor-Systeme

Wo Wirtschaftlichkeit, Funktionalität und zeitgemässes
Industrie-Design gefragt ist, sind Hörmann-Industriertor-
Systeme die Antwort.

Die vielfältigen Ausführungs- und Ausstattungs-
varianten, die durchdachte, bewährte Antriebs- und
Steuerungstechnik, die zahlreichen Farbgebungs-

und Gestaltungsmöglichkeiten

und die interessanten Preise
lassen keine Wünsche offen.

**Besuchen Sie uns
an der SWISSBAU '99
Halle 204, Stand M 21**

Stellen Sie uns aus die Probe ?

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Fenster



**Fordern Sie kostenlos und unverbindlich
weitere Informationen an:**

Hörmann (Schweiz) AG
Nordringstrasse 14, 4702 Oensingen
Tel.: 062 388 60 60 • Fax: 062 388 60 61



Wer baut, geht hin.

An der grössten Schweizer Baumesse präsentieren rund 1000 Aussteller neue Ideen für Ausbau und Haustechnik. Alles, um schöner, wirtschaftlicher und umweltfreundlicher zu bauen und zu renovieren. Ausserdem interessante Architekturvorträge sowie Sonderschauen über integrale Gebäude, nachhaltiges Bauen usw. Ein Muss für Architekten, Planer, Fachleute und Bauherren. Vom 2. bis 6. Februar 1999 täglich von 9 bis 18 Uhr. Swissbau 99, CH-4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 88, E-Mail swissbau@messebasel.ch, Internet www.messebasel.ch/swissbau. Bitte einplanen.

2.- 6.2.1999

**SWISS
BAU99**

Messe Basel.

Ausbau. Küchen. Sanitär. Haustechnik. Gartenbau. Schwimmbad. Planung und Kommunikation.